

INFORMATOR ZEŁOWSKI

Marzec 2013 nr 1 (128)

Szanowni Mieszkańcy Gminy Żelów!

*Dzieląc się radością płynącą z Misterium Zmartwychwstania Pańskiego,
które jest wyrazem niezgłębionej miłości Boga do człowieka,
życzymy aby Zmartwychwstały Chrystus był mocą w życiu,
nadzieją w trudnościach i nappełniał nasze serca radością i pokojem.*

Wesołego Alleluja!

*Przewodniczący Rady Miejskiej
w Żelowie*

Wincenty Berliński

Burmistrz Żelowa

Urszula Świerczyńska

STREFA EKONOMICZNA W ŻELOWIE

USTAWODAWCA NAKAZAŁ GMINA MUSI REALIZOWAĆ



Bezpłatny Informator Gminy Żelów / ISSN 1640-727X

www.zelow.pl

WYDARZENIA

STREFA EKONOMICZNA W ZELOWIE

Powstanie Strefy w Zelowie to nowe inwestycje i nowe miejsca pracy

Starania Burmistrza Zelowa Urszuli Świerczyńskiej dotyczące utworzenia na terenie Gminy Zelów podstrefy Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej zaowocowały sukcesem! Od początku kadencji bowiem ten cel przyświecał nowemu Burmistrzowi Zelowa.

Pierwsze rozmowy w tej sprawie z przedstawicielami Łódzkiej Strefy Ekonomicznej – wiceprezesem Zarządu Markiem Pyką i Dyrektorem Zygmuntem Kocimowskim odbyły się 11 lipca w 2011 roku w Urzędzie Miejskim w Zelowie. Chociaż charakter spotkania był jedynie informacyjny, ale Burmistrz Urszula Świerczyńska już wtedy wytyczyła sobie wstępne plany, które ziściły się 22 stycznia br. W tym dniu bowiem Rada Ministrów przyjęła rozporządze-

nie zmieniające rozporządzenie w sprawie Łódzkiej specjalnej strefy ekonomicznej, przedłożone przez ministra gospodarki o rozszerzeniu jej granic.

Oznacza to stworzenie warunków do rozwoju nowych inwestycji, szczególnie innowacyjnych, podnoszących konkurencyjność polskiej gospodarki i tworzących miejsca pracy. Tego sukcesu nie udałoby się jednak osiągnąć, gdyby nie aktywność kierownictwa Kosmetycznych Wyrobów Bawełnianych Sp. z o.o. i współpraca z Burmistrzem Zelowa w tej sprawie. Kosmetyczne Wyroby Bawełniane sp. z o.o. w ramach strefy rozbudują i zmodernizują istniejące obiekty przemysłowe, a to pozwoli na rozszerzenie asortymentu kosmetyków, opatrunków i akcesoriów ortopedycznych, przeznaczonych głów-

nie dla osób starszych. Inwestycja wymaga poniesienia nakładów na poziomie ponad 20 mln zł, co zapewni zatrudnienie co najmniej 30 osobom. Jej przewidywane zakończenie to koniec grudnia 2015 r.

Nie są to jedyne grunty przygotowane pod działalność Strefy. Gmina Zelów dysponuje jeszcze gruntami o łącznej powierzchni 14 ha, które w przyszłości mogą stać się również terenami dla inwestycji. W tym celu poczyniono dużo starań, ponieważ tereny te były przeznaczone już przez Starostwo Powiatowe w Bełchatowie do sprzedaży. Burmistrz Zelowa wystąpiła z wnioskiem o przekazanie Gminie Zelów na potrzeby przystąpienia do obszaru ŁSSE tych gruntów w formie darowizny. Na początku maja 2012 r. Wojewoda Łódzki wydała decyzję stwierdzającą nie-

odpłatne nabycie przez Gminę Zelów przedmiotowej działki o pow. 8 ha. Proces przejęcia gruntów, zainicjowany przez Burmistrza Urszulę Świerczyńską, zakończył się sukcesem i są to kolejne grunty atrakcyjne dla inwestorów, na których w przyszłości może działać strefa. W tej sprawie Rada Miejska w Zelowie podjęła już stosowną uchwałę, a Gmina Zelów złożyła stosowny wniosek.

Warto zaznaczyć, że Zelów znalazł się w elitarnym klubie posiadaczy strefy wraz z Łodzią, Strykowem oraz Kaliszem.

Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna w kategorii stref ekonomicznych zajmuje 1 miejsce w Europie oraz 4 miejsce na świecie (wg. Digital Marketing Awards 2012).

BURMISTRZ ZELOWA UBIEGA SIĘ O GAZYFIKACJĘ GMINY

Od początku 2012 roku Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska prowadzi intensywne działania w sprawie gazyfikacji Gminy Zelów. W tej sprawie występowała do różnych szczebli PGING, prowadziła rozmowy z wóldarzami sąsiednich gmin, a pod koniec stycznia br. wybrała się w tej sprawie do Ministerstwa Ochrony Środowiska na spotkanie z Panem Piotrem Grzegorzem Woźniakiem Podsekretarzem Stanu, Głównym Geologiem Kraju.

Z inicjatywy Burmistrza Zelowa odbyło się już kolejne spotkanie w sprawie gazyfikacji Zelowa. Tym razem Urszula Świerczyńska spotkała się w Ministerstwie Ochrony Środowiska z Piotrem Grzegorzem Woźniakiem Podsekretarzem Stanu, Głównym Geologiem Kraju. Pan Minister optymistycznie patrzy na sprawę rozbudowy sieci gazowej w oparciu o tereny położone na południe od Łasku, co daje nadzieję na jej pozytywny finał. Pierwszym efektem spotkania było wspólne wystąpienie

Szefa Rejonowej Infrastruktury w Bydgoszczy (w imieniu jednostki z Łasku), Gminy Buczek oraz Zelowa do Prezesa Zarządu Mazowieckiej Spółki Gazowniczej i Ministra Woźniaka w sprawie gazyfikacji.

Intensywne działania Burmistrza Zelowa w tej sprawie miały na celu zachęcić dodatkowych potencjalnych odbiorców, takich jak Gmina Buczek i 32. Bazę Lotnictwa Taktycznego w Łasku, aby włączyli się wraz z Gminą Zelów w inicjatywę ewentualnej gazyfikacji, co daje realne możliwości

budowy nitki średniego ciśnienia gazu do Zelowa.

Istotnym czynnikiem może się okazać rozbudowa w ramach „strefy” obecnego Toruńskiego Zakładu Kosmetycznych Wyrobów Bawełnianych sp. z o.o. Zakłady w procesie technologicznym są również zainteresowane odbiorem gazu. Zapotrzebowanie na odbiór gazu zgłoszone przez 32. Bazę Lotnictwa Taktycznego w Łasku oraz Gminy Zelów i Buczek stawiają inwestycję jako realną do realizacji już w najbliższym okresie czasu.

Telefon alarmowy 112
Pogotowie Ratunkowe 999
Straż Pożarna 998
Policja Zelów 997
Dyżurny 44 634 14 77
Komendant 44 634 12 83
Pogotowie Gazowe 992
Pogotowie Energetyczne 991
Pomoc Drogowa 981
Biuro numerów 118-913

- Urząd Miejski w Zelowie 44 634 29 98
- OSP w Łobudzicach 44 634 15 88
- Miejski-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zelowie 44 634 10 28
- Powiatowy Urząd Pracy Filia w Zelowie 44 364 10 66

- Fundacja Rozwoju Gminy Zelów 44 634 10 06 i 44 634 10 14
- Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Zelowie 44 634 13 06
- Dom Kultury w Zelowie 44 634 10 98
- Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Zelowie 44 634 11 48

- Szpital Wojewódzki w Bełchatowie Pogotowie Ratunkowe 44 635 84 80
- Przychodnia SPZOZ w Zelowie 44 634 12 65
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Wygłezowie 44 634 14 22
- NZOZ „MEDYK” 44 634 12 18

W DNIU KOBIE



Z okazji Dnia Kobiet Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska została zaproszona do Ministerstwa Gospodarki aby wziąć udział w dyskusji pt. „Być kobietą” o współczesnych Matkach Polkach i kobietach sukcesu. W programie były m.in. historie o pokonywaniu barier oraz rozwiązywaniu problemów połączone z prezentacją ofert wspierania przedsiębiorczości wśród kobiet. W tym czasie na terenie naszej gminy odbył się szereg spotkań okoliczno-

ściowych, m.in. Biblioteka zorganizowała dla Pań prelekcje pt. „Jak dobrze poczuć się w swojej skórze”, które wygłosiła dr nauk przyrodniczych Mariola Kowalska. Podobny charakter miało spotkanie integracyjne w dniu 9 marca w Domu Kultury, organizatorem którego był Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Zelowie. Z programem okolicznościowym wystąpił Chór Seniora, a gościnnie kapela podwórkowa NASZA.

DWUDZIESTY KONCERT NOWOROCZNY W ZNAKOMITYM WYKONANIU



Wypełniona po brzegi była w dniu 10 lutego sala widowiskowa Domu Kultury w Zelowie. Okazją ku temu był Koncert Noworoczny w wykonaniu tak znakomych artystów jak Krzysztof Marciniak (tenor) - solista Teatru Muzycznego i Teatru Wielkiego w Łodzi, solista Opery i Operetki Szczecińskiej, Teatru Wielkiego w Poznaniu oraz Małgorzata Kulińska (sopran) – solistka Teatru Wielkiego w Łodzi. Wykonawcom akompaniowała na fortepianie utalentowana Bogna Du-
lińska, która koncertuje nie tylko w kraju, ale także za granicą. Tegoroczny Koncert Noworocz-

ny odbył się po raz dwudziesty i cieszył się ogromnym zainteresowaniem melomanów. Atmosfera tego wieczoru była wyjątkowa, artyści wykonali najpiękniejsze przeboje operetkowe. Zachęcona przez artystów publiczność bardzo żywo reagowała śpiewając fragmenty znanych utworów, m.in. „Wielka sowa to żart”, „Brunetki, blondynki” czy „Usta milczą”. Wspaniały koncert, czego potwierdzeniem była reakcja publiczności – aplauz na stojąco nagrodzony został bismem.

Organizatorami Koncertu Noworocznego byli: Burmistrz Zelowa, Fundacja Rozwoju Gminy Żelów i Dom Kultury w Zelowie.

JUBILEUSZOWA EDYCJA GMINNEGO KONKURSU TAŃCA LUDOWEGO I NOWOCZESNEGO



Dnia 13 marca odbył się X Gminny Konkurs Tańca Ludowego i Nowoczesnego zorganizowany przez Przedszkole Samorządowe nr 1 z oddziałami integracyjnymi w Zelowie. Przedszkolaki mogły zaprezentować swoje umiejętności taneczne na scenie Domu Kultury w Zelowie.

Do rywalizacji przystąpiło 8 placówek przedszkolnych + szkolnych z terenu Gminy Żelów. Występującym dzieciom bacznie przyglądało się jury i licznie zgromadzona widownia. Wszystkie zespoły wykazały się dużym zaangażowaniem w choreografię, repertuar i stroje.

W kategorii tańca ludowego jury przyznało następujące miejsca: **I miejsca** przyznano zespołowi „**Lutnia**” z Przedszkola Samorządowego nr 1 w Zelowie, „**Iskierkom**” z Przedszkola Samorządowego nr 4 w Zelowie, i „**Gwiazdeczkom**” ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Zelowie. **II – „Kropeczkom**” ze Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich, „**Wesołym gwiazdeczkom**” ze

Szkoły Podstawowej nr 4 w Zelowie, „**Promyczkom**” z Przedszkola Edukacyjnego w Zelowie i „**Stokrotkom**” ze Szkoły Podstawowej w Kociszewie.

W kategorii tańca nowoczesnego: **I miejsce** zajął zespół „**Stokrotki**” z Przedszkola Samorządowego nr 4 w Zelowie. **II – „Promyczki**” z Przedszkola Edukacyjnego w Zelowie, „**Fuksik**” z Przedszkola Samorządowego nr 1 w Zelowie, „**Kropeczki**” ze Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich, „**Tańczące nutki**” ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Zelowie, „**Gwiazdeczki**” ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Zelowie oraz „**Dzwoneczki**” ze Szkoły Podstawowej w Wygielzowie.

Za udział w konkursie mali uczestnicy otrzymali medale, a dyrektorom placówek i opiekunom zespołów tanecznych przekazano statuetki i pamiątkowe dyplomy. Wśród gości zaproszonych występow tanecznym dzieci przyglądała się m.in. Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska.

BURMISTRZ INFORMUJE

O BIEŻĄCEJ DZIAŁALNOŚCI



Burmistrz Zelowa
Urszula Świerczyńska

• Sukcesem zakończyły się moje starania, jako Burmistrza Zelowa, o remont kolejnej drogi powiatowej na terenie naszej gminy. Tym razem intensywne prace drogowe, a wręcz rewitalizacyjne prowadzone będą w miejscowości Kociszew. Zadanie inwestycyjne pn. „Wykonanie robót budowlanych polegających na odtworzeniu stanu pierwotnego jezdni, chodników, poboczy i rowów przydrożnych drogi powiatowej nr 4912E i 1927E w miejscowości Kociszew” planowane jest do realizacji przez Powiat Bełchatowski w 2013 roku. Jest to bardzo kosztowne zadanie, dlatego Rada Miejska zdecydowała na styczniowej sesji o dofinansowaniu zadania w wysokości 100 000 zł. Przypomnijmy tylko, że podobne inwestycje na terenie Gminy Zelów zostały zrealizowane przez Powiat Bełchatowski w 2011 roku w Wygielzowie, a w 2012 roku w Pożdżenicach. To nie jest przypadek, że rewitalizowane, bo tak to należy nazwać, są po kolei miejscowości, gdzie znajdują

się urokliwe zabytkowe kościoły. Taka idea przyświecała mi po wygranych wyborach samorządowych. Nie wiedziałam czy moje plany znajdą odzwierciedlenie w realizacji, bo nie wszystko ode mnie zależy, ale jestem przekonana, że dzięki dobrej konstruktywnej współpracy z władzami samorządowymi powiatu bełchatowskiego można zrobić dużo dla swoich mieszkańców i to w ciągu niecałej jednej kadencji!

• Kolejna transza żywności 14,5 tony na ogólną wartość 49 700 zł została rozdysponowana w połowie lutego br. spośród 1 687 osób znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej z terenu Gminy Zelów. Koordynatorem akcji jest Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zelowie we współpracy z Caritas w Łodzi. Kolejne dostawy planowane są w tym roku. Osoby uprawnione będą informowane o terminie odbioru żywności przez terenowych pracowników socjalnych.

• Do 2 kwietnia br. można składać wnioski do Zarządu Województwa Łódzkiego o dofinansowanie wykonania prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków województwa łódzkiego. O dotację może ubiegać się każdy, kto posiada tytuł prawny do zabytku wpisanego do rejestru zabytków województwa łódzkiego. Informacje o konkursie udzielane są pod numerem telefonu: 42/ 291 98 27.

• Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w dniu 15 marca br. Rada Miejska w Zelowie uchwaliła „Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt w Gminie Zelów na rok 2013”. Zgodnie z założeniami tego programu i w ramach zapobiegania bezdomności psów, bo głównie ich dotyczy program, każdy kto zaadoptuje bezdomnego psa pochodzącego z gminy Zelów przebywającego w schronisku dla bezdomnych zwierząt w Wojtyszkach, gm. Brąszewice otrzyma pomoc finansową od Gminy w wysokości do 350 zł na każdego zaadoptowanego psa. Każdy zaadoptowany pies będzie szczepiony, odrobaczony, zaczipowany, z aktualną książeczką szczepień. W celu adopcji i otrzymania tej pomocy należy udać się po psa do schroniska, odebrać zwierzę podpisując stosowną umowę adopcyjną ze schroniskiem. Umowa ta zobowiązuje do pewnych czynności każdego opiekuna bezdomnego zwierzęcia.

Taką umowę oraz rachunek za zakupioną karmę o wartości do 350 zł na każdego zaadoptowanego psa wystawiony na Urząd Miejski w Zelowie, ul. Żeromskiego 23 należy przedłożyć w pokoju nr 23 Urzędu Miejskiego. To wystarczy do otrzymania zwrotu wydanej sumy na zakup karmy i uszczęśliwienia domem bezdomnego psa.

• W wyniku przeprowadzonego postępowania w trybie przetargu nieograniczonego wy-

łoniono wykonawcę firmę PUH Kosbruk Mariusz Brylski z siedzibą w Łobudzie 18a w Gminie Zelów na realizację zadania pn. „Naprawa poprzez dostawę wraz z wbudowaniem kruszyw na drogi gminne na terenie Gminy Zelów w 2013 r.” Niezwłocznie, jak tylko będą sprzyjające warunki atmosferyczne, zostaną przeprowadzone prace polegające na wykonaniu napraw częściowych nawierzchni dróg gruntowych/żwirowych oraz tłuczniowych. Prace polegać będą na usuwaniu uszkodzeń, uzupełnianiu ubytków nawierzchni poprzez wbudowanie kruszyw, wyprofilowaniu oraz mechanicznym zagęszczeniu nawierzchni.

• Planowane są także prace polegające na remoncie częściowym nawierzchni bitumicznych na drogach gminnych przy użyciu emulsji modyfikowanych i grysw bazaltowych w gminie Zelów.

Ponadto, podpisano umowę na zadanie dotyczące „Konserwacji rowów odbierających wody z dróg na terenie Gminy Zelów w 2013 roku” o łącznej długości 10 km. Prace polegać będą na pogłębieniu, udrożnieniu i usunięciu z namułu, ścięciu trawy, zakrzaceń, samosiejek.

• Sukcesywnie będą realizowane inwestycje zaplanowane w budżecie Gminy Zelów na 2013 rok oraz zadania w ramach funduszu sołeckiego. Warto zaznaczyć, że inwestycje w tegorocznym budżecie pochłoną 35%.

GMINA ZELÓW JAKO SAMORZĄDOWY MENADŻER REGIONU

Gmina Zelów została wyróżniona w VIII edycji rankingu Filary Polskiej Gospodarki 2012 otrzymując tytuł „Samorządowego Menadżera Regionu”. Celem rankingu, przygotowanego przez redakcję dziennika „Puls Biznesu” i czołową firmę badawczą Millward Brown SMG/KRC było wyłonienie lidera regionu wśród

jednostek samorządu terytorialnego.

W pierwszym etapie agencja badawcza zgłasza się do wszystkich gmin w Polsce z prośbą o wytypowanie samorządów, które w ich mniemaniu zasługują na tytuł lidera regionu. Następnie spośród gmin w danym województwie wybiera się jedną na

podstawie określonych kryteriów takich jak: zarządzanie edukacją, pozyskiwanie funduszy unijnych, inwestowanie w ochronę środowiska (w tym systemy kanalizacyjne i utrzymanie czystości) oraz efektywne budowanie aktywności społecznej. Ocenie podlegały takie obszary jak: budowa kanalizacji sanitarnej, opadowej, dróg,

chodników i mostów, budowa i modernizacja obiektów edukacyjnych i infrastruktury dziecięcej. Warto zaznaczyć, że dokonując wyboru nie można wskazać własnej gminy. To szczególne wyróżnienie, bowiem zostało przyznane dzięki głosom innych jednostek samorządu terytorialnego z naszego regionu.

WAŻNE DLA MIESZKAŃCÓW

NIECO WIĘCEJ ZA WODĘ I ŚCIEKI

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Żelowie, wprowadza nowe ceny za wodę dostarczaną siecią wodociągową oraz za odprowadzanie ścieków do kanalizacji sanitarnej, a także wprowadza nowe stawki opłaty abonamentowej.

Stawki te obowiązujące od 1 marca 2013 r. do 28 lutego

2014 r. uchwalili radni Rady Miejskiej w Żelowie podczas sesji w dniu 31 stycznia br.

Odbiorcy korzystający z usług zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków zapłacą jednak nieco mniej niż przewiduje taryfa, dzięki dopłatom z budżetu Gminy Żelów, które Rada Miejska przyznała wszystkim od-

biorcom tych usług. Dopłaty wynoszą 0,95 zł do każdego metra sześciennego pobranej wody i 2,84 zł do każdego metra sześciennego odprowadzonych ścieków.

Cena, jaką zapłaci odbiorca pobierający wodę na cele socjalno-bytowe wynosić będzie 3,01 zł za 1 m³. Jest to cena, któ-

ra uwzględnia już dopłaty gminy oraz 8% stawkę podatku VAT. Cena wody wzrasta po wprowadzeniu nowej taryfy o 0,16 zł i odnosi się do wszystkich gospodarstw domowych zużywających wodę na bieżące potrzeby.

W porównaniu z innymi miastami ościennymi w Gminie Żelów stawka za wodę plasuje się na dość niskim poziomie. Dla porównania w Bełchatowie stawka ta wynosi 3,80 zł, w Piotrkowie - 3,63 zł, w Łasku - 3,38 zł, w Sieradzu - 3,82, w Pabianicach - 3,14, w Tomaszowie Mazowieckim - 3,72 zł (www.forum-wodociagi.pl).

Cena wody pobieranej na cele produkcji żywnościowej (dla podmiotów takich jak piekarnie, cukiernie) wynosić będzie 3,49 zł, a na pozostałe cele - 3,61 zł.

Opłata za odprowadzanie ścieków, po uwzględnieniu dopłat gminy i podatku VAT wynosić będzie 6,10 zł za 1 m³ i będzie wyższa od obowiązującej stawki o 0,37 zł.

Zmienia się również stawka opłaty abonamentowej. Dotychczas wysokość tej opłaty była jednakowa dla wszystkich i nie była stosowana w rozliczeniach za odprowadzanie ścieków.

Po wprowadzeniu nowej taryfy wysokość opłaty abonamentowej zależeć będzie od tego, jak często prowadzone są rozliczenia i wystawiane faktury. Opłatą będą objęci także odbiorcy, którzy nie korzystają z wody, a odprowadzają tylko ścieki.

Wyszczególnienie	Według taryf (netto w zł)	Dopłata gminy (netto w zł)	Do zapłaty przez odbiorcę	
			netto w zł	brutto w zł
WODA za 1 m³				
gospodarstwa domowe	3,74	0,95	2,79	3,01
pozostali odbiorcy (cele produkcji żywnościowej)	4,18	0,95	3,23	3,49
pozostali odbiorcy (inne cele)	4,29	0,95	3,34	3,61
ŚCIEKI za 1 m³				
gospodarstwa domowe i pozostali	8,49	2,84	5,65	6,10
Opłata abonamentowa miesięczna				
Osoby pobierające wodę rozliczane według wodomierza co 3 miesiące (tereny wiejskie)	3,95	-	3,95	4,27
Osoby pobierające wodę i odprowadzające ścieki rozliczane według wodomierza co 2 miesiące (miasto)	4,86	-	4,86	5,25
Osoby odprowadzające ścieki rozliczane według wodomierza co 2 miesiące (miasto)	2,74	-	2,74	2,96

Więcej informacji na stronie www.wodkanzelow.internetdsl.pl

SPRAWDŹ TERMIN WAŻNOŚCI SWOJEGO DOWODU OSOBISTEGO!

W roku 2013 upływa termin ważności dowodów osobistych wydanych w 2003 r. na okres 10 lat. Wniosek o wydanie nowego dokumentu należy złożyć osobiście w Referacie Spraw Obywatelskich (pokój nr 19) Urzędu Miejskiego w Żelowie nie później, niż na 30 dni przed upływem jego terminu ważności. Przypominamy jednocześnie, iż dowód osobisty traci ważność również w przypadku zmiany danych, które są na nim uwidocznione.

Do wniosku załącza się:

1. Dwie wyraźne i jednakowe fotografie o wymiarach 35 x 45 mm, odzwierciedlające **aktualny** wizerunek osoby, której wniosek dotyczy, przedstawiające tę osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami w taki sposób, aby ukazywały głowę w pozycji lewego półprofilu i z widocznym lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy;
2. Odpis skrócony aktu uro-

dzenia - w przypadku osób, które nie zawarły małżeństwa (dotyczy osób, które ubiegają się o wydanie dowodu osobistego po raz pierwszy);

3. Odpis skrócony aktu małżeństwa.

Odpisów skróconych aktu urodzenia lub małżeństwa nie przedkłada się, jeżeli zostały sporządzone w Urzędzie Stanu Cywilnego w Żelowie, lub jeżeli dokumenty te znajdują się już w dokumentacji dowodowej.

Przepisy karne

Kto:

1. Uchyli się od obowiązku posiadania lub wymiany dowodu osobistego,
2. Zatrzymuje bez podstawy prawnej cudzy dowód osobisty,
3. Nie zwraca dowodu osobistego w razie utraty obywatelstwa polskiego, podlega karze ograniczenia wolności albo karze grzywny.

Uwaga! Wymiana dowodu osobistego nic nie kosztuje!

DOTACJE NA ZADANIA PUBLICZNE W GMINIE PRYZYGNANE

334 000 zł – taką kwotę zaplanowano w tegorocznym budżecie Gminy Żelów na działania organizacji pozarządowych. Zakres zadań publicznych obejmuje przedsięwzięcia z takich obszarów jak: ochrona zdrowia, oświata i wychowanie, wypoczynek dzieci i młodzieży oraz wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej i sportu. Kierunki działań na każdy rok wyznacza Program współpracy pomiędzy Gminą Żelów a organizacjami pozarządowymi uchwalony przez Radę Miejską. Głównym celem programu jest budowanie partnerstwa i umacnianie współpracy pomiędzy Gminą Żelów a organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 wyżej cytowanej ustawy, a w szczególności poprawa jakości życia współmieszkańców poprzez pełniejsze zaspokajanie potrzeb społecznych, wzmocnienie skuteczności i efektywności wykonywania zadań publicznych, integracja podmiotów realizujących zadania publiczne, umacnianie społecznej świadomości poczucia odpowiedzialności za rozwój lokalnego środowiska, promocja działalności organizacji uczestniczących w realizacji programu. Formy współpracy mają charakter finansowy i pozafinansowy. Finansowy oznacza przede wszystkim powierzanie wykonywania zadań publicznych organizacjom pozarządowym wraz z udzieleniem dotacji, również może być wspieranie tych zadań

poprzez organizację otwartych konkursów ofert. Charakter pozafinansowy to m.in. organizacja szkoleń, promocja działań organizacji pozarządowych, pomoc w wypełnianiu wniosków.

Jak mówi Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska - zadania priorytetowe na 2013 rok obejmują takie zakresy jak pomoc społeczna, podtrzymywanie tradycji narodowej i tożsamości kulturowej, ochronę zdrowia, działania na rzecz dzieci, młodzieży i osób niepełnosprawnych, w zakresie kultury, sztuki i ochrony dóbr kultury, dziedzictwa narodowego, a także kultury fizycznej i turystyki. Największą dotację – 200 000 zł spośród wszystkich organizacji pozarządowych otrzymuje Żelowski Klub Sportowy „Włókniarz”, który reprezentuje Gminę Żelów w rozgrywkach piłki nożnej III ligi.

Dotacje z zakresu ochrony zdrowia:

1. Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych - Prowadzenie świetlicy środowiskowej „Stokrotka” - dotacja w kwocie 20 000,00 zł.

2. Stowarzyszenie Rodziców na Rzecz Pomocy Szkole „Nasza Szkoła” - Prowadzenie świetlicy środowiskowej - dotacja w kwocie 6 000,00 zł.

Dotacje z zakresu oświaty i wychowania:

1. Stowarzyszenie Dobroczynne „RAZEM” - Program stypendialny dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z rodzin najuboższych pochodzących z terenu Gminy Żelów

osiągających dobre wyniki w nauce - dotacja w kwocie 6 000,00 zł.

2. Stowarzyszenie Dobroczynne „RAZEM” - Organizacja konkursu grantowego w Gminie Żelów - dotacja w kwocie 3 000,00 zł.

Dotacje z zakresu wypoczynku dzieci i młodzieży:

1. Stowarzyszenie Czechów w Polsce - Moja mała ojczyzna, nasze miasto widziane oczami dzieci - Żelów 2013 (prowadzenie zajęć tematycznych dla dzieci i młodzieży - organizacja czasu wolnego) - dotacja w kwocie 5 000,00 zł.

2. Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy - Obóz sportowy - dotacja w kwocie 4 000,00 zł.

3. Uczniowski Ludowy Klub Sportowy „Kusy” przy Gimnazjum w Łobudzicach - Organizacja czasu wolnego dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Żelów w okresie ferii zimowych 2013 pn. „Aktywnie i zdrowo spędzam ferie” - dotacja w kwocie 1 500,00 zł.

4. Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych - Zorganizowanie „Wakacyjno-Ekologicznych Spotkań Integracyjnych - półkolonie 2013, dla max. 30 dzieci (w tym połowa niepełnosprawnych) zamieszkałych na terenie Gminy Żelów - dotacja w kwocie 3 500,00 zł.

Dotacje z zakresu wspierania i upowszechniania kultury fizycznej i sportu:

1. Żelowski Klub Sportowy „WŁÓKNIARZ” - Prowadzenie sek-

cji piłki nożnej i udział w rozgrywkach ligowych PZPN-u - dotacja w kwocie 200 000,00 zł.

2. Uczniowski Klub Sportowy „DWÓJKA” - Wspieranie szkolenia w sporcie dzieci i młodzieży; zorganizowanie turnieju piłki nożnej oraz zawodów sportowo-rekreacyjnych dla szkół podstawowych - dotacja w kwocie 2 700,00 zł.

3. Uczniowski Klub Sportowy „CZWÓRKA” - Wspieranie szkolenia dzieci oraz udział w zawodach i imprezach sportowo-rekreacyjnych; organizacja Turniejów Piłkarskich „Orlikowa Liga Mistrzów” - dotacja w kwocie 2 500,00 zł.

4. Uczniowski Ludowy Klub Sportowy przy ZSO - Prowadzenie działalności w zakresie szkolenia młodzieży oraz organizacja i udział w zawodach sportowych - dotacja w kwocie 8 350,00 zł.

5. Uczniowski Ludowy Klub Sportowy „Kusy” przy Gimnazjum w Łobudzicach - Prowadzenie szkoleń dla dzieci i młodzieży w sekcjach tenisa stołowego i piłki nożnej oraz udział w zawodach - dotacja w kwocie 21 450,00 zł.

6. Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy - Zorganizowanie Igrzysk Młodzieży Szkolnej, Gimnazjady, Licealiady, Biegów Majowych, Turnieju Koszykówki Ulicznej, szkolenia w zakresie lekkiej atletyki - dotacja w kwocie 29 000,00 zł.

7. Miejsko-Gminny Ludowy Klub Sportowy - Wspieranie sportu z zakresu różnych dyscyplin sportowych - dotacja w kwocie 21 000,00 zł.

BEZPŁATNE DYŻURY DLA MIESZKAŃCÓW GMINY ŻEŁÓW NA 2013 ROK

Powiatowy Rzecznik Konsumentów Piotr Porzeżyński udziela porad w następujących terminach:

- 25 kwietnia godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 23 maja godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 20 czerwca godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 25 lipca godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 22 sierpnia godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 19 września godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 24 października godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 21 listopada godz. 11³⁰ – 14³⁰
- 19 grudnia godz. 11³⁰ – 14³⁰

Prawnik i psycholog

W siedzibie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żelowie (ul. Piotrkowska 12) Mieszkańcy Gminy Żelów mogą skorzystać z porad prawnika i psychologa.

- Prawnik przyjmuje w **pierwszą i ostatnią środę miesiąca w godzinach 16⁰⁰-20⁰⁰**
- Psycholog w **drugi i czwarty poniedziałek miesiąca w godzinach 14³⁰-17³⁰**.

Punkt Konsultacyjny dla osób z problemem alkoholowym i ofiar przemocy w rodzinie

Dyżury:

- poniedziałki w godz. 8⁰⁰-9³⁰
- piątki w godz. 17⁰⁰ - 19⁰⁰
- soboty w godz. 9⁰⁰ - 15³⁰

Siedziba dyżurów:

Żelów, ul. Żeromskiego 28 (budynek byłego Urzędu Miejskiego, pok. nr 5)

Porady prawne udzielane są w każdą środę w godz. 8⁰⁰ – 11⁰⁰.

• Punkt Profilaktyczny – Interwencyjny dla dzieci, młodzieży i rodziców

siedziba: Żelów, ul. Żeromskiego 28 (budynek byłego Urzędu Miejskiego, pok. nr 5)

Dyżury:

- czwartki w godz. 8⁰⁰ - 11⁰⁰
- soboty w godz. 15³⁰ - 18³⁰

APEL O POMOC

Witamy serdecznie,
Jesteśmy rodzicami Oli Przybylskiej, która przyszła na świat 23.02.2010r. w Szpitalu Wojewódzkim w Bełchatowie.

Ola urodziła się z wrodzonym brakiem całej prawej rączki, o czym dowiedzieliśmy się dopiero po porodzie, ponieważ w okresie ciąży według lekarzy wszystkie badania ultrasonograficzne wskazywały, iż nasze dziecko jest zupełnie zdrowe. Żaden z nich nie poinformował nas o wadzie córeczki. Tym bardziej byliśmy zszokowani i zrozpaczeni zaistniałą sytuacją.

Chcielibyśmy prosić wszystkich ludzi dobrej woli o pomoc dla naszego dziecka. Olenka musi być rehabilitowana, ponieważ grozi jej skrzywienie kręgosłupa z powodu braku u niej całej prawej rączki. Ze względu na widoczne postępy w rozwoju psycho-ruchowym Oli, wskazane jest kontynuowanie leczenia usprawniającego, co wiąże się

z koniecznością pobytu na kolejnych turnusach rehabilitacyjnych, które są bardzo kosztowne. Pełen koszt pobytu dziecka i opiekuna na turnusie wynosi 5000 zł. Niestety nas rodziców nie stać na pokrycie kosztów takiego turnusu.

Ola jest podopieczną Fundacji Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”, gdzie ma założone subkonto. Prosimy w imieniu córeczki o dar 1% podatku, z którego pieniądze przeznaczymy na rehabilitację, turnusy rehabilitacyjne i zakup protez.

Możecie Państwo pomóc Oli przekazując 1% podatku na jej rzecz. W tym celu w zeznaniu podatkowym należy wskazać: nr KRS Fundacji: 0000037904 oraz w polu Informacje uzupełniające: 11178 Przybylska Aleksandra Razem z Olenką serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc!

Dane kontaktowe: ul. Sromutka 15, 97-425 Żelów

Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”, ul. Łomiańska 5, 01-685 Warszawa

Bank BPH S.A.

nr 15 1060 0076 0000 3310 0018 2615

tytułem: 11178 Przybylska Aleksandra - darowizna na pomoc i ochronę zdrowia

1% SPEŁNIENIA

Ludzkie życie i zdrowie to wartości bezcenne. Jakże często przypominamy sobie o tym, gdy tragedia dotyka nas samych, naszych bliskich lub znajomych. Wtedy stajemy się bardziej wrażliwi i szukamy sposobu, aby nieść pomoc innym. Nie chcemy patrzeć obojętnie na los ciężko chorych, doświadczonych samotnością i cierpieniem. A nie potrzeba wiele, wystarczy przekazać 1 % swojego podatku organizacji, która pomoże osiągnąć ten cel. Taką organizacją jest Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych „Hospicjum” w Bełchatowie.

Dlaczego warto nas wspierać?

W latach 2009 – 2012 otrzymaliśmy od Państwa, w ramach odpisów 1 procentu, ponad 105 tys. zł. Na potrzeby hospicjum domowego oraz oddziału paliatywnego przeznaczyliśmy prawie 100 tys. zł, głównie na zakup sprzętu medycznego. Rocznie bieżąca działalność Stowarzyszenia pochłania ok. 1,5 tys. zł.

Nie ponosimy żadnych kosztów osobowych.

KRS – 00 0008 8158

Nordea O/Bełchatów, nr 61 1440 1257 0000 0000 0192 0917

Razem pomnażamy dobro!!

Kontakt: (044) 635 -83 -49



ŁÓDZKI URZĄD WOJEWÓDZKI W ŁÓDZI
www.lodzkie.eu

PRZYGOTUJ SIĘ DO NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ W TWOIM DOMU

HARMONOGRAM WYŁĄCZANIA NAZIEMNEJ TELEWIZJI ANALOGOWEJ:

19 III	22 IV	20 V	17 VI
--------	-------	------	-------

- Jeśli posiadasz odbiornik starego typu - kup dekodery DVB-T/MPEG-4 u sprawdzonego sprzedawcy
- Jeśli korzystasz wyłącznie z telewizji kablowej lub satelitarnej - zmiana cię nie dotyczy

ZALETY NTC:

- Szersza oferta programowa
- Różne wersje językowe
- Lepsza jakość obrazu i dźwięku
- Ułatwienia dla osób z wadami wzroku i słuchu

BEZPŁATNA INFOLINIA: 800 007 778

www.cyfryzacja.gov.pl | www.cyfryzacja.zebow.pl | www.cyfrowyodradca.pl

CYFRYZACJA TELEWIZJI NAZIEMNEJ

Szanowni Mieszkańcy,

Niebawem czeka nas cyfryzacja telewizji naziemnej, czyli zastąpienie tradycyjnej techniki nadawania analogowego nowoczesną techniką cyfrową. Zmiany te muszą być wprowadzone nie później niż do 31 lipca 2013 roku. W województwie łódzkim całkowite wyłączenie sygnału analogowego planowane jest na maj 2013 roku. Wdrożenie, opartej na standardzie DVB-T, naziemnej telewizji cyfrowej stanowić będzie zasadniczy zwrot technologiczny. Cyfrowa technika nadawania sygnału analogowego umożliwi m.in. nadawanie większej liczby programów telewizyjnych, poprawę jakości obrazu i dźwięku, wprowadzenie telewizji wysokiej rozdzielczości HDTV czy równoległe nadawanie kilku ścieżek dźwiękowych. Odbiór naziemnej telewizji cyfrowej będzie wiązał się z koniecznością dołączenia do analogowego odbiornika telewi-

zyjnego odpowiedniego urządzenia umożliwiającego odbiór sygnału cyfrowego, zwanego STB lub popularnie dekodery. Innym rozwiązaniem jest wymiana analogowego odbiornika na cyfrowy, poprzez np. zakup w pełni zintegrowanego i zamkniętego pod względem funkcjonalnym cyfrowego odbiornika telewizyjnego. Wprowadzane zmiany będą dotyczyły jedynie tych osób, które odbierają telewizję z nadajników naziemnych. Osoby korzystające z usług sieci kablowych oraz płatnych platform satelitarnych (w zależności od instalacji), nie będą musiały wymieniać odbiorników ani instalować dekodery do odcodowania sygnału cyfrowego.

Gorąco zachęcamy Państwa do odwiedzenia oficjalnej strony internetowej kampanii informacyjnej o naziemnej telewizji cyfrowej www.cyfryzacja.gov.pl.

USTAWODAWCA NAKAZAŁ-GMINA MUSI REALIZOWAĆ

Szanowni Mieszkańcy Gminy Żelów!

Od 1 lipca br. w Gminie Żelów, zgodnie z uchwaloną przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, wszystkich nas czeka zmiana dotycząca gospodarowania odpadami komunalnymi.

Odpady komunalne, są to odpady powstające w gospodarstwach domowych, z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji, a także odpady niezawierające odpadów niebezpiecznych pochodzące od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Dotychczas, każdy właściciel nieruchomości lub zarządca budynku podpisywał umowę na wywóz śmieci z wybraną przez siebie specjalistyczną firmą. Zgodnie z nowymi zasadami, obowiązek ten przejmie Gmina Żelów, wybierając w drodze przetargu firmę, która odbierze i zagospodaruje wszyst-

kie odpady komunalne z terenu naszej gminy.

Uprzejmie informujemy wszystkich Mieszkańców, że w związku z powyższymi zmianami, należy wypowiedzieć dotychczas zawartą umowę na odbiór odpadów komunalnych z terenu nieruchomości. Na stronie internetowej www.zelow.pl oraz w Urzędzie Miejskim lub u sołtysów, można pobrać wzór wypowiedzenia umowy na odbiór odpadów komunalnych.

Wypełniając więc ustawowy obowiązek, w trakcie posiedzenia Rady Miejskiej w Żelowie w dniu 15 marca br. radni zdecydowali, że opłata ponoszona przez Mieszkańców naszej gminy za gospodarowanie odpadami będzie wynosiła 6,00 zł miesięcznie od osoby za odpady segregowane. Jeżeli właściciel nieruchomości nie zadeklaruje selektywnego zbierania odpadów, będzie ponosił większą opłatę – 11,00 zł miesięcznie od osoby.

Przykład: rodzina trzyosobowa, która wybierze selektywne zbieranie odpadów zapłaci 18,00 zł

miesięcznie, natomiast ta sama rodzina, która będzie odpady wrzucała do jednego pojemnika (zbiórka nieselektywna), zapłaci miesięcznie 33,00 zł.

Gmina również będzie odbierała odpady komunalne z nieruchomości niezamieszkałych, np. urzędów, przychodni, szkół, zakładów usługowych i handlowych. W tym przypadku opłata będzie ponoszona za pojemnik o określonej pojemności i zależeć będzie od ilości pojemników opróżnianych w ciągu miesiąca oraz wybranego sposobu zbierania odpadów komunalnych.

Jeżeli nieruchomość ma funkcję mieszaną, tzn. jest zarówno zamieszkała jak i niezamieszkała, ale powstają tam odpady komunalne (np. prowadzona jest na niej działalność gospodarcza) opłata za gospodarowanie tymi odpadami będzie sumą opłat wyliczonych dla nieruchomości zamieszkałej i niezamieszkałej.

W nowym systemie gospodarowania odpadami komunalnymi, Gmina Żelów za pośrednictwem przedsiębiorcy wyłonionego w przetargu, wyposaży wszystkie nieruchomości w pojemniki do zbiórki odpadów komunalnych.

Selektywna zbiórka odpadów będzie polegała na tym, że nieruchomości zabudowane domami jednorodzinnymi zostaną wyposażone w trzy rodzaje pojemników: pojemnik oznaczony kolorem żółtym przeznaczony będzie na odpady „suche”, pojemnik oznaczony kolorem zielonym na odpady „mokre” oraz pojemnik oznaczony kolorem pomarańczowym na szkło (białe i kolorowe). Dodatkowo, ci właściciele domów jednorodzinnych w Żelowie, którzy zgłoszą taką potrzebę, otrzymają pojemnik na bioodpady, oznaczony kolorem brązowym. Na terenie wiejskim przewidujemy, że odpady ulegające biodegradacji (odpady kuchenne, liście, fusy z herbaty i kawy wraz z filtrami, skoszona trawa) będą kompostowane. Mieszkańcy bloków i budynków wielolokalowych, będą mieli ustawione pojemniki do selektywnej zbiórki w pergolach śmietnikowych oraz będą korzystać z pojemników ustawionych na terenie osiedli w tzw. gniazdach, gdzie znajdują się pojemniki m.in. na szkło, plastik i papier. Właściciele nieruchomości niezamieszkałych będą prowadzić selektywną zbiórkę odpadów po-

przez zadeklarowanie odpowiedniej ilości pojemników.

Wszyscy właściciele lub zarządcy nieruchomości w terminie do 15 maja zobowiązani są do wypełnienia i doręczenia do Urzędu Miejskiego w Żelowie deklaracji, w której konieczne będzie podanie ilości osób zamieszkujących daną nieruchomość. W deklaracji należy podać ilość osób faktycznie zamieszkujących nieruchomość, a nie liczbę osób zameldowanych oraz wybrać sposób zbierania odpadów – selektywny lub nieselektywny, od którego uzależniona jest wysokość ponoszonej opłaty.

Jeżeli właściciel posiada więcej niż jedną nieruchomość, na której powstają odpady komunalne na terenie naszej gminy, będzie zobowiązany do wypełnienia osobnej deklaracji dla każdej z tych nieruchomości. W przypadku nieruchomości zabudowanych budynkami wielolokalowymi lub blokami, deklarację będzie składał zarządca nieruchomości lub zarząd wspólnoty.

Druki deklaracji będzie można pobrać w Urzędzie Miejskim w Żelowie przy ul. Żeromskiego 23 w punkcie informacyjnym lub w Referacie Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz na stronie internetowej gminy www.zelow.pl w zakładce „gospodarka odpadami”. Referat Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, pod nr telefonu: 44/634 10 00 wew. 55 lub za pośrednictwem skrzynki e-mail: gk@zelow.pl, udzieli Państwu wszelkich informacji i porad dotyczących poprawnego wypełnienia deklaracji. Przykłady jak prawidłowo wypełnić deklarację, podamy Państwu w kolejnym wydaniu Informatora Żelowskiego oraz będą one dostępne na stronie internetowej gminy.

W najbliższym czasie gmina przeprowadzi akcję informacyjno-edukacyjną dla Mieszkańców, w której będziemy Państwa informować o nowych obowiązkach wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz uchwał podjętych przez Radę Miejską. Kampania informacyjna zostanie przeprowadzona przy wsparciu środków finansowych pozyskanych przez Gminę Żelów z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi.

NOWE zasady odbioru śmieci już w tym roku

SEGREGUJ
ŚMIECI

ZAPŁACISZ
MNIJ

ZYSKASZ:

czysty krajobraz za oknem i wygodny odbiór wszystkich śmieci

Na stronie www.zelow.pl znajdziesz informacje o:

- wysokości opłat za odbiór śmieci zmieszanych i posegregowanych
- zasadach odbierania śmieci od mieszkańców
- punktach zbiórki odpadów nietypowych (na przykład zużyty sprzęt AGD/RTV, przeterminowane leki, wyczerpane baterie, stare meble)

JAK SEGREGOWAĆ ODPADY KOMUNALNE ?

Segregacja odpadów powinna być prowadzona w sposób pozwalający na wyodrębnienie:

- papieru i tektury (w tym opakowania, gazety, czasopisma, itd.),
- odpadów opakowani-

wych ze szkła w podziale na szkło bezbarwne i kolorowe,

- tworzyw sztucznych i metali,
- odpadów zielonych z ogrodów i parków,
- zużytych baterii i akumulatorów,

- zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego,
- przeterminowanych leków,
- chemikaliów (farb, rozpuszczalników, olejów odpadowych, itd.),
- mebli i innych odpadów wielkogabarytowych,

- odpadów budowlano-re-montowych.

Prawidłowa segregacja odpadów w gospodarstwach domowych umożliwia ich powtórne przetwarzanie.

Odpady „SUCHE” - pojemnik oznaczony kolorem żółtym wrzucamy:

- opakowania z papieru i tektury
- stare gazety
- opakowania plastikowe po artykułach spożywczych (serkach, jogurtach, mleku, margarynie)
- plastikowe butelki po napojach
- opakowania plastikowe po chemii gospodarczej i kosmetykach
- torebki foliowe
- metale (puszki po napojach, konserwach, narzędzia, zabawki)

nie wrzucamy:

- pampersów i podkładek
- opakowań po środkach ochrony roślin
- opakowań po farbach i lakierach
- opakowań po olejach spożywczych lub technicznych
- opakowań po lekach

Odpady „MOKRE” - pojemnik oznaczony kolorem zielonym wrzucamy:

- odpady kuchenne (resztki żywności, owoców, warzyw)
- odpady higieniczne
- popiół
- opakowania zabrudzone tłuszczami
- tekstylia
- odpady niepodlegające biodegradacji

nie wrzucamy:

- odpadów, które można wysegregować



„SZKŁO” - pojemnik oznaczony kolorem pomarańczowym wrzucamy:

- odpady ze szkła opakowaniowego
- butelki
- słoiki

nie wrzucamy:

- szyb okiennych
- szyb samochodowych
- luster
- porcelany
- szkła zbrojonego



UWAGA! TERMIN WYPOWIEDZENIA UMOWY UPŁYWA 30 MARCA 2013 ROKU!

W związku ze zmianą zasad gospodarowania odpadami komunalnymi obowiązującą od dnia 1 lipca 2013 r., należy wypowiedzieć wszystkie zawarte umowy na odbiór odpadów komunalnych z terenu nieruchomości. Wypowiedzenie umowy powinno nastąpić ze skutkiem na dzień

30 czerwca 2013 r.

W celu ułatwienia Mieszkańcom Gminy Żelów załatwienia formalności, o których mowa powyżej, na stronie internetowej www.zelow.pl w zakładce GOSPODARKA ODPADAMI udostępnione są gotowe wzory wypowiedzenia

umowy na odbiór odpadów komunalnych do pobrania i wydrukowania. Wzór wypowiedzenia można również pobrać w Punkcie Informacyjnym Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23. Wypowiedzenie umowy należy dostarczyć do firmy odbierającej odpady ko-

munalne najpóźniej do dnia 30 marca 2013 r.

Szczegółowych informacji na ten temat udziela Referat Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, e-mail: gk@zelow.pl, tel. 044/634 10 00 wew. 55.

O CZYM powinieneś pamiętać:

- ➔ segregujesz śmieci – zapłacisz mniej
- ➔ jeśli mieszkasz w domu jednorodzinnym, rozwiąż umowę z firmą, która dotychczas odbierała śmieci z Twojej nieruchomości

CO SIĘ zmieni?

- ➔ gmina ustala stawkę i sposób naliczania opłaty za odbieranie odpadów
- ➔ firma wybrana przez gminę odbierze od Ciebie śmieci – zarówno posegregowane, jak i zmieszane
- ➔ mniej śmieci trafi na wysypisko, a więcej do recyklingu
- ➔ gmina zorganizuje punkty zbiórki odpadów nietypowych (na przykład zużyty sprzęt AGD/RTV, przeterminowane leki, wyczerpane baterie, stare meble)

CO ZYSKASZ jako mieszkaniec?

- ➔ segregacja śmieci będzie prostsza i skuteczniejsza
- ➔ segregując odpady zapłacisz mniej
- ➔ łatwo pozbędziesz się zużytego sprzętu AGD, RTV, wyczerpanych baterii, przeterminowanych leków, starych mebli, odpadów budowlanych – oddając je do punktów zbiórki zorganizowanych przez gminę
- ➔ mieszkańcy domów jednorodzinnych nie będą już podpisywać indywidualnej umowy na wywóz śmieci
- ➔ nie będzie się już opłacało wyrzucanie śmieci do lasu lub palenie ich w domu

OGŁOSZENIE

Ogłoszenie o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla farmy wiatrowej w obrębach: Pożdżenice, Sobki, Pukawica, Mauryców, Sromutka - wiatraki Nr 3; Łęki, Walewice, Wypychów - Podlesie - wiatraki Nr 5; Kurów - Kurówek, Krześłów, Zalesie, Łęki, Wygiełzów - wiatraki Nr 6; Chajczyny, Wygiełzów, Kurów - Kurówek - wiatraki Nr 7, gmina Żelów, woj. łódzkie, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Na podstawie art. 17 pkt. 10 Ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012r. poz. 647) oraz w związku z Uchwałą Nr XVII/151//2008 Rady Miejskiej w Żelowie z dnia 29 maja 2008r.

ZAWIADAMIAM

O wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego farmy wiatrowej w obrębach: Pożdżenice, Sobki, Pukawica, Mauryców, Sromutka - wiatraki Nr 3; Łęki, Walewice, Wypychów - Podlesie - wiatraki Nr 5; Kurów - Kurówek, Krześłów, Zalesie, Łęki, Wygiełzów - wiatraki Nr 6; Chajczyny, Wygiełzów, Kurów - Kurówek - wiatraki Nr 7, gmina Żelów, woj. łódzkie, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 29.03.2013r. do 19.04.2013r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, pokój nr 3, w godzinach od 7.30 - 15.30.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 19.04.2013r. w sali nr 201, o godz. 11.00. Zgodnie z art. 18 ust.1 w/w ustawy, każdy, kto kwestionuje usta-

lenia przyjęte w projekcie zmiany planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie na adres: Urząd Miejski w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, 97-425 Żelów w punkcie informacyjnym Urzędu Miejskiego w Żelowie z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 06.05.2013r.

Jednocześnie na podstawie art. 39, ust.1 Ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 późn. zm.) zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu prognozy oddziaływania na środowisko w dniach od 29.03.2013r. do 19.04. 2013r. Przedmiotem prognozy jest pro-

jekt zmiany planu miejscowego o którym mowa wyżej.

Zainteresowani mogą się zapoznać z niezbędną dokumentacją w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, pokój nr 3, w godzinach 7.30 - 15.30. Mogą też zgłaszać uwagi i wnioski do wyżej wymienionej prognozy w w/w terminie. Zgodnie z art. 40 w/w ustawy, uwagi i wnioski mogą być wnoszone:

1. w formie pisemnej lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23 w godzinach urzędowania;

2. za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich podpisem elektronicznym, o którym mowa w Ustawie z dnia 18 września 2001r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. Nr 130, poz. 1450, późniejszymi zmianami) na adres

e-mail: umzelow@zelow.pl

Uwaga lub wniosek powinien zawierać imię, nazwisko lub nazwę jednostki organizacyjnej i adres wnioskodawcy, oznaczenie nieruchomości, której dotyczy oraz przedmiot uwagi lub wniosku. Przedłożone uwagi i wnioski podlegają rozpatrzeniu przez Burmistrza Żelowa, złożone po upływie terminu pozostawia się bez rozpatrzenia.

W przedmiotowej sprawie postępowanie trans graniczne oddziaływania na środowisko nie jest prowadzone.

Na podstawie art. 17 pkt. 10 Ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012r. poz. 647) oraz w związku z Uchwałą Nr XVII/151//2008 Rady Miejskiej w Żelowie z dnia 29 maja 2008r.

Burmistrz Żelowa
Urszula Świerczyńska

150. ROCZNICA POWSTANIA STYCZNIOWEGO



Spotkanie w Domu Kultury

Od momentu trzeciego rozbioru Polski nasz kraj zniknął z map Europy. Cały okres niewoli przesiąknięty był krwią polskich powstańców. Niewola, która trwała 123 lata, była okresem dążenia do niepodległości, walki o Polskość. Powstania były czynami zbrojnymi, które miały przynieść naszemu krajowi nie-

podległość. Jednak każdy zryw Polaków kończył się niepowodzeniem. Jedyne zwycięskie powstanie w dziejach naszego kraju to Powstanie wielkopolskie...

W tym roku przypada 150. rocznica Powstania styczniowego, największego polskiego powstania narodowego, które spotkało się z poparciem międzynarodowej opinii publicznej. Miało charakter wojny partyzanckiej, w której stoczono około 1200 bitew i potyczek. Mimo początkowych sukcesów zakończyło się wielką klęską powstańców.

Z okazji rocznicy w Galerii Collage Domu Kultury w Żelowie odbyło się spotkanie z Ryszardem Wróblem, pisarzem, dziennikarzem i regionalistą, który opowiadał o losach i przebiegu tego narodowego zrywu na Ziemi Łaskiej. Duża wiedza bohatera spotkania sprawiła, że mogliśmy się wiele dowiedzieć o poczynaniach powstańców, których losy związane były ściśle z terenami położonymi w Dolinie rzeki Grabi.

Chociaż nie zachowały się materiały archiwalne czy przekazy ustne na temat powstania w samym Żelowie, to jest jednak sporo materiałów mówiących o takich działaniach wokół Żelowa. Wykład wzbogaciły ciekawe filmy dokumentalne. [ad]

Prelekcje w Bibliotece

5 lutego w Bibliotece Publicznej w Żelowie odbyła się interesująca lekcja historii dla uczniów szkół podstawowych, podczas której montaż słowno-muzyczny połączony z prezentacją multimedialną p. „Powstanie Styczniowe w historii i pieśni” za-

prezentowała młodzież z Liceum Ogólnokształcącego im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie pod kierunkiem Róży Pawlak-Skrok. Podczas prezentacji multimedialnej uczniowie mogli dowiedzieć się o przebiegu Powstania, poznać sylwetki przywódców oraz bitwy, które odbywały się w naszym okręgu. Ponadto mieli możliwość wysłuchania poezji i pieśni z okresu Powstania: „Marsz Polonia”, „Marsz Żuawów”, „Polska Powstaje” i innych. Spotkaniu towarzyszyła podniosła i patriotyczna atmosfera.



CZY ŻELÓW BĘDZIE MIAŁ KARETKĘ POGOTOWIA?

Burmistrz Urszula Świerczyńska od ubiegłego roku prowadzi korespondencję z Wojewodą Jolantą Chełmińską o przydział karetki pogotowia dla Żelowa wraz z zespołem ratowniczym. Obecnie dojazd karetki do zdarzeń w Żelowie trwa niewątpliwie dłużej niż przewidują zapisy ustawy o Państwowym Ratownictwie Medycznym. W związku z tym, mając na uwadze tak ważny aspekt, jak życie i zdrowie mieszkańców gminy Żelów, Burmistrz Żelowa zwróciła się z pismem o pomoc w tej sprawie do Wojewody Łódzkiego. Warto nadmienić, że pismo poparte było podpisami mieszkańców (2 147) korzystających z usług SPZOZ. Pomimo obszernej prowadzonej korespondencji w tej sprawie, nie ma ostatecznego stanowiska Wojewody w tej sprawie. Poniżej treść ostatniego pisma Burmistrza Żelowa do Wojewody Łódzkiego skierowanego 15 stycznia 2013 roku

W roku 2012 wystąpiłam z wnioskiem do Wojewody Łódzkiego Jolanty Chełmińskiej o przydział dla Żelowa karetki pogotowia wraz z zespołem ratowniczym. Wówczas otrzymałam odpowiedź, że decyzja w tej sprawie będzie uzależniona od wyników kontroli. Od udzielenia odpowiedzi minęło pół roku i do tej pory nie otrzymałam informacji o wynikach kontroli, a ze względu na zdarzenia, jakie miały miejsce w drugim półroczu 2012 roku w Żelowie, w tym pożar o rozmiarach poważnych, zmuszona byłam na początku 2013 r. ponownie zwrócić się w tej sprawie.

Powodem mojego ponownego wystąpienia jest wspólna troska o bezpieczeństwo miesz-

kańców Gminy Żelów, którą to Pani jako Żelowianka z pewnością podziela. Jak już wspomniałam na wstępie wystąpienia - w minionym 2012 roku odnotowaliśmy poza wezwaniami związanymi ze schorzeniami zdrowotnymi, pożar obiektu o charakterze ponad powiatowym. Były także i inne zdarzenia losowe o charakterze poważnym: zacczadzenia, wypadki i 10 pożarów. Wymienione przeze mnie fakty potwierdzają zasadność stacjonowania zespołu ratowniczego wraz z karetką właśnie w Żelowie.

Pragnę także zwrócić Pani uwagę na fakt postępującego starzenia się mieszkańców Gminy Żelów. Wielu z nich to byli pracownicy Żelowskich Zakładów

Przemysłu Bawełnianego, obciążonych chorobami zawodowymi i układu krążenia. Jaki Pani z pewnością wie, każda minuta w przypadku zawału czy wylewu jest bezcenna dla życia. Emeryci są grupą podwyższonego ryzyka. Mając to na uwadze oraz rozporządzenie w sprawie czasu dojazdu przewidzianego dla dojazdu karetek na terenie miejskim, czas dojazdu dla karetki w Żelowie powinien być o wiele krótszy niż ma miejsce to obecnie.

Pani Wojewodo! Pragnę podkreślić, że Gmina Żelów jest przygotowana na przyjęcie karetki wraz z obsadą - posiadamy zaplecze lokalowe wraz z miejscem parkingowym przy SP ZOZ całkowicie zabezpieczającym potrzeby takiego

zespołu. Ponownie proszę o podjęcie działań, które przyniosą rezultat w postaci przyznania karetki wraz z zespołem ratowniczym.

4 lutego 2013 r. do Urzędu Miejskiego wpłynęła odpowiedź na powyższe pismo, w którym to z upoważnienia Wojewody zastępca Dyrektora Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi informuje, że wniosek w tej sprawie zostanie przedłożony i omówiony na najbliższym posiedzeniu Wojewódzkiego Zespołu ds. Ratownictwa Medycznego w celu rozpatrzenia jego zasadności. Nie pozostaje nam więc nic innego jak czekać na ostateczną decyzję w tej sprawie.



Z PRAC XXXV SESJI RADY MIEJSKIEJ

Pomoc finansowa dla Powiatu Bełchatowskiego

Radni podjęli uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Bełchatowskiemu na funkcjonowanie punktu Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Żelowie oraz filii Wydziału Komunikacji i Dróg w Żelowie. Kwota zaplanowana do przekazania dla Powiatu Bełchatowskiego na powyższe cele jest określona do wysokości 31 094,00 zł z przeznaczeniem na:

- Pokrycie kosztów rzeczowych funkcjonowania punktu Poradni Psychologiczno-Pedagogicz-

nej w Żelowie w kwocie 9 594 zł.

- Pokrycie opłat miesięcznych stałego łącza między Starostwem Powiatowym w Bełchatowie a filią Wydziału Komunikacji i Dróg w Żelowie w kwocie do 21 500 zł.

Pomoc finansowa dla Powiatu Bełchatowskiego

W budżecie Gminy Żelów na 2013 rok zostały także zabezpieczone środki finansowe w wys. 100 000 zł umożliwiające zawarcie porozumienia z Powiatem Bełchatowskim na realizację zadania pn. „Wykonanie robót budowlanych polegających na odtworzeniu sta-

nu pierwotnego jezdnii, chodników, poboczy i rowów przydrożnych drogi powiatowej nr 4912E i 1927E w miejscowości Kociszew”. Zadanie będzie realizowane przez Powiat Bełchatowski. Przypomnijmy tylko, że podobne inwestycje na terenie Gminy Żelów zostały zrealizowane przez Powiat Bełchatowski w 2011 roku w Wygłezowie, a w 2012 roku w Poźdżenicach.

Pomoc rzeczowa dla Powiatu Bełchatowskiego

Rada Miejska postanowiła także udzielić pomocy rzeczowej Powiatowi Bełchatowskiemu polegającej na nieodpłatnym korzystaniu z po-

mieszczeń biurowych w budynku przy ul. Żeromskiego 28 w Żelowie i usług do kwoty 9 800 zł niezbędnych dla zapewnienia funkcjonowania filii Wydziału Komunikacji i Dróg w Żelowie z przeznaczeniem na:

- Korzystanie z łączności – telefon, fax;
- Ponoszenie kosztów niezbędnych do utrzymania pomieszczeń, w tym związanych z dostępem do niezbędnych mediów i utrzymaniem czystości w pomieszczeniach.

ZAKŁAD USŁUG KOMUNALNYCH - NOWY PROGRAM I NOWE ZAŁOŻENIA

O nowym wieloletnim programie gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Żelów na lata 2013-2017 oraz o bieżącej działalności Zakładu Usług Komunalnych w Żelowie rozmawia z Kierownikiem Stanisławem Boczkem redaktor naczelna Olena Krawczuk-Chojnacka



Kierownik ZUK
Stanisław Boczek

O.K.Ch. Na styczniowej sesji Rady Miejskiej radni jednogłośnie uchwalili nowy wieloletni program gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Żelów na lata 2013-2017. Jest to program, który powstał w efekcie głębokiej analizy przez Pana gospodarki mieszkaniowej Gminy Żelów. Co w ogólnym zarysie przedstawia program?

S.B. Opracowanie i przyjęcie takiego programu wynika z ustawowego obowiązku, zarówno z ustawy o ochronie praw lokatorów z 2001 roku i Kodeksu Cywilnego. Przedstawia on najogólniej mówiąc analizę stanu technicznego i ekonomicznego zasobu mieszkaniowego Gminy Żelów oraz uwypukla zadania, które należy podjąć w celu realizacji założeń.

O.K.Ch. A obrazując program bardziej szczegółowo, co on zawiera?

S.B. Przedstawiłbym to w kilku punktach:

1. Stan ilościowy i techniczny mieszkaniowego zasobu gminy (stan ilościowy liczy 81 budynków i 295 lokali, w tym 34 budynki stanowią w 100% własność Gminy Żelów, 20 – to współwłasność gminy, 117 lokali mieszkalnych mieści się w 27 budynkach wspólnot mieszkaniowych).

2. Analizę zapotrzebo-

wania na lokale mieszkalne, z której wynika, że będzie wzrastać zapotrzebowanie na lokale socjalne i mieszkalne oraz lokale zamienne w związku z planowanymi remontami zasobu mieszkaniowego.

3. Prognozę wielkości zasobu gminnego z której wynika, że zasób gminny będzie się kurczył w wyniku sprzedaży lokali w budynkach wspólnot mieszkaniowych.

4. Analizę potrzeb remontowych, która wynika ze stanu technicznego zasobu zużytego obecnie na poziomie 50%, a kosztami odtworzenia 1m² wynoszącymi aktualnie dla naszego regionu 3 527,00 zł. Obrazowo podam, że gdyby chcieć w jednym roku wyremontować cały zasób mieszkaniowy uwzględniając w/w parametry, to należałoby przeznaczyć na ten cel jednorazowo ok. 12 mln zł przy rocznym budżecie Gminy Żelów wynoszącym po stronie wydatków 60 mln zł. Ze względu na to, że jest to nie-realne, cały proces rozłożono w programie na 20 lat i wtedy średniorocznie należy przeznaczyć na remonty prawie 600 000 zł. Bardzo istotną kwestią jest sprzedaż lokali gminnych, kształtowanie prawidłowych zasad polityki czynszowej i ściągłość czynszów. Jest to o tyle ważne, że oprócz gospodarki lokalami użytkowymi i dotacji gminnych

jest to podstawowe źródło finansowania programu.

O.K.Ch. Co oprócz tych czynników, uważa Pan za istotne przy realizacji programu?

S.B. Przede wszystkim aktywność. Aktywność lokatorów w dziedzinie polityki czynszowej, sprzedaż lokali gminnych, aktywność w zakresie udostępniania terenów budowlanych dla inwestorów w celu budownictwa wielo i jednorodzinne. Ponieważ gmina w perspektywie najbliższych kilku lat nie planuje inwestować w budownictwo komunalne, więc cały postęp w dziedzinie budownictwa siłą rzeczy muszą przejąć inwestorzy prywatni.

To oni w głównej mierze mogą zmienić wygląd, charakter i funkcjonowanie miasta. Bardzo ważną rzeczą będzie jakość zarządzania zasobami gminnymi. Realizacja programu to proces mozolny i długoletni. Reasumując, priorytetowe cele wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Żelów na lata 2013-2017 to:

- Polepszenie stanu technicznego zasobu gminnego budynków i lokali mieszkalnych.
- Poprawa sprawności ekonomicznej każdej nieruchomości w relacji przychodów i kosztów.
- Pełniejsze zaspokojenie potrzeb lokalowych mieszkańców Gminy Żelów.

O.K.Ch. Czy, Pana zdaniem, założenia i kierunki działań gminy zapisane w nowym programie przełożą się na wymierne rezultaty?

S.B. Głęboko w to wierzę, inaczej ten program nie miałby żadnego sensu.

O.K.Ch. Nie można tego powiedzieć o poprzednim programie, który obowiązywał w latach 2008-2012. W ostatnich latach Zakład Usług Komunalnych generował duże straty. Gminne

dotacje sięgały już wysokości 400 000 zł. Co było przyczyną takiego stanu?

S.B. Przede wszystkim przyczyną tego stanu rzeczy była niska ściągłość czynszów przez lata, pewne nieprawidłowości gospodarki finansowej na styku zasobów mieszkaniowych i wspólnot mieszkaniowych, a przede wszystkim zbyt wysokie koszty produkcji ciepła w stosunku do niskiej ceny sprzedaży. Taka sytuacja miała miejsce przez wiele ubiegłych lat. Przy niskich cenach sprzedaży nie dało się wyregulować gospodarki ciepłowniczej czy doprowadzić do równowagi finansowej, która zniwelowałaby stosowanie dotacji do sprzedaży ciepła. Jest to duża nieprawidłowość (najdelikatniej to ujmując) gdy podmioty prywatne korzystają z dotacji gminy przy poborze ciepła, które produkuje kółtownia miejska.

O.K.Ch. W poprzednim programie widniał też zapis, że „Obiekty z mieszkaniowego zasobu gminy poddawane będą remontom i modernizacjom celem pozostawienia ich w stanie nie pogorszonym oraz w niektórych przypadkach poprawy ich stanu technicznego i zapewnienia zasobom trwałej wartości użytkowej”, lecz z perspektywy czasu widać, że była to tylko czysta teoria, która z rzeczywistością nie miała wiele wspólnego, w wyniku czego przejął Pan tak fatalny stan zasobu mieszkaniowego Gminy Żelów.

S.B. Niestety nie udało się utrzymać w stanie nie pogorszonym stanu technicznego tych budynków, bo nie było na to przeznaczonych środków finansowych. To wynika z tego, że mieszkańcy płacą czynsze na takim poziomie, który gwarantowałby chociażby w części remonty tych budynków. Nie dbano też o to, żeby dana nieruchomość była doprowadzona do równowagi finansowej. Taka sytuacja nie zaistniała w ciągu ostatnich

dwóch, trzech lat, lecz jest skutkiem wieloletnich wcześniejszych zaniedbań. Były olbrzymie zadłużenia w opłatach czynszowych, które na obecną chwilę są dużo mniejsze, ale jednak jeszcze utrzymują się w poszczególnych nieruchomościach. Na remonty muszą być przeznaczone środki finansowe, pokryte częściowo z czynszów, a częściowo z dotacji gminnych. Nasuwa się od razu pytanie dlaczego gmina musi dopłacać do tzw. „mieszkańców”? Otóż jest to realizacja ustawowego obowiązku gminy wynikająca z ustawy o ochronie praw lokatorów (art. 4), której celem jest zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych wspólnoty samorządowej. Bez nakładów finansowych nie będzie remontów i taka świadomość musi przyświecać wszystkim, nie tylko lokatorom, władzom samorządowym, Zakładowi Usług Komunalnych, ale wszystkim tym, komu nie obca jest sprawa gospodarki mieszkaniowej Gminy Żelów.

O.K.Ch. Wspomniał Pan o problemie nieściągalności czynszów. Jest Pan 8 miesięcy kierownikiem ZUK-u w Żelowie. Czy w tak krótkim okresie czasu udało się już zrobić jakiś „mały krok do przodu” w tym zakresie?

S.B. Na koniec 2012 roku z 50% nieściągalności czynszów doszliśmy do poziomu 25%, a więc ściągalność kształtuje się obecnie na poziomie 75%.

O.K.Ch. Jak wygląda sytuacja finansowa zakładu w połowie okresu grzewczego?

S.B. Tę sytuację rozpatrywać należy w dwóch płaszczyznach – od strony technicznej i finansowej. Technicznej – oznacza to, że wreszcie po wielu miesiącach starań udało się doprowadzić do funkcjonowania automatyki pogodowej kotłowni, która nie działała od nowości. Oznacza to małą ingerencję obsługi w pracę kotłowni, w niezakłócanie jej i takie funkcjonowanie, jakie wyznacza temperatura, która jest na zewnątrz, a nie tylko sterowanie ręczne przez człowieka. Od strony finansowej – podniesienie cen za 1 GJ sprzedawanego ciepła spowodowało, że ta sytuacja ekonomiczna produkcji ciepła jest zupełnie inna niż w poprzednich okresach grzewczych, ponieważ większości koszty pokrywane są przez przychody

uzyskiwane ze sprzedaży ciepła po wyższych cenach. Innego rozwiązania nie można było zastosować, ponieważ olbrzymia nierównowaga i wysokie dotacje gminne kierowane do zużytego oleju opałowego powodowały to, że dotychczas prowadzona gospodarka mieszkaniowa była nieracjonalna, wysoce nieorganizowana i powodowała, że mieszkańcy Żelowa dotowali do ciepła ogrzewanego we wspólnotach mieszkaniowych i u innych odbiorców, którzy takich dotacji otrzymywać nie mogą, bo są podmiotami prywatnymi.

O.K.Ch. Czy pierwsze prace inwestycyjne przeprowadzone w 2012 roku, polegające na remoncie odcinka ciepłociągu przy ul. Szkolnej przyniosły już pierwsze oczekiwane efekty, czy za wcześniej jeszcze o tym mówić?

S.B. Po dwóch miesiącach sezonu grzewczego (październik-listopad 2012 r.) oszczędności na stratach przesyłu ciepła są wymierne i są mniejsze o 0,5%. Jeżeli ten ciepłociąg nie będzie generował awarii, które w trakcie sezonu grzewczego mogą się pojawić, to te straty będą się zmniejszały, bo jednak nowy ciepłociąg ma inne parametry, jest bezpieczny i generuje niskie straty przesyłu. Dlatego jest konieczność budowy drugiego odcinka ciepłociągu w 2013 roku, bo wtedy straty będą niższe z korzyścią ekonomiczną dla kotłowni, odbiorców i niebagatelną dla ochrony środowiska.

O.K.Ch. Jak widać jest Pan optymistą, pomimo różnorodności problemów w tej dziedzinie, którą przyszło się Panu zajmować w Żelowie. Uważam, że Żelów dużo zyska mając takiego fachowca jak Pan. Czy może Pan przybliżyć plany i zamierzenia na najbliższą przyszłość?

S.B. Pierwsza sprawa to uporządkowanie spraw ekonomiczno-gospodarczych we wspólnotach mieszkaniowych. Począwszy do procedur prawnych (od umów zawieranych ze wspólnotami mieszkaniowymi) poprzez codzienną działalność. Te 2 czynniki muszą ulec radykalnym zmianom, które przełożą się na efektywne zarządzanie. Kampania zebrań, które odbywają się w marcu we wspólnotach mieszkaniowych, pozwoli na bliższe poznanie występujących problemów, ich

oczekiwań, aby jeszcze bardziej efektywnie zarządzać tymi wspólnotami. Równorzędną sprawą jest realizacja nowego programu, w tym przede wszystkim ściągalność czynszów, dbałość o to, aby na poszczególnych nieruchomościach lokatorzy płacili czynsz bardziej rytmicznie, skutecznie, terminowo – zgodnie z ustawą do 10 każdego miesiąca. Mam nadzieję, że w wyniku takiego działania można będzie podjąć pierwsze próby remontu zasobu gminnego już pod koniec bieżącego roku. Stan techniczny zasobów mieszkaniowych będzie odzwierciedlony w protokołach z przeglądów technicznych, które zgodnie z ustawą Prawo Budowlane (art. 62) są zaplanowane już w okresie wiosennym.

Najistotniejszym jednak problemem dla Żelowa jest sprawa rozwiązania ciepłownictwa miejskiego poprzez zastosowanie tzw. kogeneracji, ponieważ gminy na to nie będzie stać. Jestem, jak Pani wspomniała, optymistą, bo coś by tutaj zrobił pesymista. Należy we wszystkich swoich poczynaniach widzieć sens działania, a tutaj taki jest. Pewnie, że są trudności, duże zaległości z minionych lat, zaszłości bardzo niekorzystne dla sytuacji finansowej, ale należy sukcesywnie realizować wytyczone plany i zadania aby osiągnąć pozytywne zmiany.

O.K.Ch. Dziękuję za rozmowę.

CZŁOWIEK - NAJLEPSZA INWESTYCJA



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt „Szansa na pracę – aktywizacja zawodowa osób zagrożonych wykluczeniem społecznym” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Człowiek – najlepsza inwestycja

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żelowie informuje, że w 2013 roku realizuje kolejny projekt systemowy Priorytet VII. Działanie 7.1, Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez Ośrodki Pomocy Społecznej, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Dla 41 osób (bezrobotnych, nieaktywnych zawodowo w tym osób uczących lub kształcących się, zatrudnionych, będących klientami Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żelowie) będzie zorganizowany kompleksowy program szkoleniowo-doradczy obejmujący:

1) Instrumenty aktywizacji społecznej:

- warsztat kompetencji psychospołecznych,
- kurs komputerowy,
- zajęcia dla grupy wsparcia,
- zakup voucherów na samodzielny zakup usług społecznych.

2) Instrumenty aktywizacji zawodowej:

- warsztat doradztwa zawodowego,
- aktywizacja zawodowa osób w wieku 15-30 lat.

3) Instrumenty aktywizacji edukacyjnej:

- kurs zawodowy zgodny ze zdiagnozowanym potencjałem i predyspozycjami uczestników projektu,
- warsztat doradztwa edukacyjnego,

4) Instrumenty aktywizacji zdrowotnej:

- grupowa terapia psychologiczna, psychospołeczna i rodzinna,

Uczestnikom szkolenia zapewniamy ubezpieczenia NNW, materiały szkoleniowe i dydaktyczne, catering. Rozpoczęcie warsztatów i kursów przewidujemy od miesiąca maja 2013 roku.

EDUKACJA

EDUKACJA EKOLOGICZNA POPRZECZ ZABAWĘ



Szkoła Podstawowa w Bujnach Szlacheckich dzięki pozyskanej dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi realizuje w roku szkolnym 2012/2013 projekt „Moja wymarzona pracownia”. W ramach projektu

w szkole odbywają się różnorodne przedsięwzięcia. Jednym z nich był wyjazd uczniów do łódzkiego Eksperymentarium. Uczniowie pod okiem instruktorów w zabawny sposób zapoznali się ze skomplikowanymi prawami świata materialnego,

odkryli tajniki iluzji optycznej. Pobyt w Eksperymentarium był dla dzieci nie tylko twórczą nauką, ale też znakomitą kreatywną zabawą, podczas której w ciekawy sposób poszerzyły swoją wiedzę o świecie.

DOTACJA DLA PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO NR 4

Przedszkole Samorządowe nr 4 w Żelowie rozpoczyna realizację kolejnego **projektu ekologicznego** pt.:

ŻYJ Z PRZYRODĄ W ZGODZIE – CZYSTY LAS WOKÓŁ NAS dofinansowanego przez **Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi** w ramach zadań z dziedziny edukacji ekologicznej. Podstawowym celem projektu jest zwiększenie wiedzy i podniesienie świadomości dzieci w zakresie ochrony środowiska oraz ukształtowanie i utrwalenie pozytywnych nawyków i zachowań proekologicznych.

Projekt realizowany będzie we wszystkich grupach w przedszkolu. Najczęściej stosowane metody pracy to: odkrywanie, poszukiwanie, przeżywanie, działanie i obserwacja.

Program przewiduje także zajęcia plastyczne – techniczne:

„Las w oczach małego ekologa”; zajęcia i zabawy przyrodniczo – ekologiczne w terenie: „Leśne przygody”; zajęcia obserwacyjno – badawcze w laboratorium pod chmurką: „Przygoda z Przyrodą”. Zorganizowane zostaną akcje ekologiczne: „Wiosenne sprzątanie świata”, „Drzewko za makulaturę”, „Baterie zbieramy, wspólnie o środowisko dbamy”, „Święto Polskiej Niezapominajki” z udziałem dzieci z PS 5 z Bełchatowa; Kampania: Światowy Dzień Ochrony Środowiska z udziałem dzieci z żelowskich przedszkoli, warsztaty ekologiczne dla dzieci. W przedszkolu zorganizowane zostaną również liczne konkursy – Turniej wiedzy ekologicznej i konkurs plastyczny dla dzieci 5-6 letnich z terenu Gminy Żelów, konkurs

rodzinny fotograficzny: „Podpatrzone w lesie” i grupowy na scenkę ekologiczną: „W lesie”. Za udział w konkursach uczestnicy otrzymają nagrody. Dużą atrakcją dla przedszkolaków będą wycieczki w ciekawe przyrodniczo miejsca: Rezerwat leśny „Jodły Łaskie”, gmina Sędziejowice, powiat łaski; Taras Widokowy Kleszczów/Żłobnica na odkrywkę Kopalni Węgla Brunatnego w Bełchatowie; „Leśne Przedszkole”, Kurnędz koło Sulejowa. Szczególnie interesujące będą zajęcia w terenie, niezwykle wartościowe sytuacje, które mobilizują do myślenia, mówienia i działań oraz kształtowania postaw i umiejętności budowanych w stosunku do przyrody. Bezpośrednie obcowanie z przyrodą daje dzieciom dużo emocji, radości i wzbudza w nich jeszcze większą ciekawość świata. Prowadzone dzia-

łania z pewnością wpłyną pozytywnie na rozwijanie u dzieci zainteresowań przyrodniczych, poprawnego zachowania i poczucia przynależności do otaczającego środowiska.

Całkowity koszt projektu – 35 974 zł, z czego dotacja Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi wynosi 32 000 zł oraz udział własny środków finansowych 3 974 zł.



ZELOWSCY LICEALIŚCI NA PODIUM

Uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Żelowie w tegorocznej edycji konkursu powiatowego wiedzy ekologicznej i ochrony środowiska nie dali najmniejszych szans swoim rówieśnikom z powiatu bełcha-

towskiego. Trzy pierwsze miejsca należały do żelowskich licealistów. Konkurs miał miejsce 18 marca 2013 r. w **I LO w Bełchatowie**. Tematyka konkursu obejmowała szeroko pojętą wiedzę ekologiczną, zagadnienia ochrony przyrody

i środowiska oraz znajomość lokalnych problemów związanych z tą tematyką. Uczniowie pisali test składający się z 40 zamkniętych pytań. Uczniów do konkursu przygotowywały Panie Danuta Lipińska i Iwona Rosiak. Gratulu-

jemy tak znakomitych wyników!

Laureaci konkursu:

I miejsce Magdalena Rogut kl Ib

II miejsce Ewa Jachacz kl IIIb

III miejsce Łukasz Kępa kl Ib

GMINNE ŚWIĘTO TEATRU

6 marca w Domu Kultury w Żelowie odbył się X Gminny Przegląd Teatrzyków Szkolnych i Pozaszkolnych. Podczas konfrontacji zobaczyliśmy takie przedstawienia jak: „Calineczka” w wykonaniu zespołu Skrzaty z Przedszkola Samorządowego nr 1 w Żelowie, „Księżniczka na ziarnku grochu” w wykonaniu zespołu Szkolna Scena ze Szkoły Podstawowej w Kociszewie, „Nie

ma tego złego” w wykonaniu zespołu Bajaderka ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie, „Prośba drzew do ludzi” w wykonaniu zespołu Zielone Skrzaty z Przedszkola Samorządowego nr 4 w Żelowie, „Plotka” w wykonaniu zespołu Gwiazdki prowadzonego przez Krystynę Mikołajczak oraz „O trzech braciach” w wykonaniu zespołu Dzieci Pana Brzechwy ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Żelo-

wie. Wszystkim prezentacjom towarzyszyło liczne grono widzów, oklaskujących radośnie młodych aktorów na scenie. Wśród zaproszonych gości obecna była Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska. Między poszczególnymi prezentacjami teatralnymi publiczność uczestniczyła w grach i zabawach teatralnych inspirowanych utworami z klasyki literatury dziecięcej. Warto pod-

kreślić, że to gminne święto teatru odbyło się po raz dziesiąty. Jest to nie tylko przegląd gminnych talentów teatralnych, ale też doskonała okazja wymiany doświadczeń oraz propagowania kultury teatralnej wśród dzieci i młodzieży. Organizatorem przeglądu była Szkoła Podstawowa nr 4 w Żelowie.

BUDŻET I FINANSE

BUDŻET NA 2013 ROK – REKORDOWO WYSOKIE DOCHODY I WYDATKI

Ok. 35% budżetu na inwestycje

Dochody na 2013 rok zostały w początkowej wersji budżetu zaplanowane na kwotę 59 500 000 zł, wydatki – 60 500 000 zł. Są to rekordowe kwoty zarówno po stronie dochodów jak i wydatków budżetowych w historii Gminy Żelów. Na dochody składają się dotacje, subwencja oraz udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych. Pozostałe dochody własne gminy to przede

wszystkim podatki i opłaty lokalne, które zostały zaplanowane na podstawie danych za 2012 rok, zwiększone o planowany wzrost. Na wydatki budżetowe składają się wydatki bieżące oraz wydatki majątkowe w kwocie 21 430 000 zł. W budżecie został wyodrębniony fundusz sołecki, który stanowi kwotę 338 800 zł. Na uwagę zasługuje fakt, że dotacja na 2013 rok dla Zakładu Usług Komunal-

nych w Żelowie jest dużo niższa niż w latach poprzednich i wynosi 230 000 zł. Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w dniu 15 marca br. do budżetu zostały wprowadzone wolne środki w wysokości 3 000 000 zł, które pozostały jako oszczędności z roku poprzedniego. Wolnymi środkami w wysokości 1 500 000 zł zostanie sfinansowany deficyt budżetowy, a kwota 1 500 000 zł zostanie przeznaczo-

na na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek. Łączna kwota spłat wcześniej zaciągniętych zobowiązań finansowych przypadająca w roku 2013 wynosi 4 654 661 zł. Po zmianach budżet Gminy Żelów aktualnie wynosi: dochody – 57 279 470, 51 zł, wydatki – 62 579 470, 51 zł.

NAJWIĘKSZE ZADANIA INWESTYCYJNE PLANOWANE DO REALIZACJI W 2013 ROKU



Wśród najważniejszych inwestycji planowanych do realizacji w 2013 roku jest przede wszystkim dokończenie dużego projektu infrastrukturalnego „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów” dofinansowanego ze środków RPO województwa łódzkiego na lata 2007-2013 – Oś. Priorytetowa II: Ochrona Środowiska, zapobieganie zagrożeniom i energetyka – Działanie II.1 Go-

spodarka wodno-ściekowa. Całkowita wartość projektu – 42.861.075,47 zł, dofinansowanie unijne – 33.800.177,86 zł.

Ponadto:

- **Budowa wodociągu w miejscowości Pszczółki, Wola Pszczółcka, Walewice** (Inwestycja w trakcie realizacji. Rozpoczęcie nastąpiło w roku 2012, kwota zabezpieczona w budżecie **730.000,00 zł**; Złożono wniosek o dofinansowanie zadania budowy wodo-

ciągów w Pszczółkach, Woli Pszczółckiej i Walewicach w ramach PROW – działanie 321 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej. Wniosek oczekuje na liście rezerwowej. W przypadku braku decyzji o przyznaniu środków zadanie zostanie realizowane z budżetu gminy i pożyczki z WFOŚiGW w Łodzi - kwota pożyczki zależna od wyliczonego efektu ekologicznego.

- **Modernizacja drogi Wypychów – Podlesie** (rozesłano do trzech oferentów rozeznanie dotyczące opracowania dokumentacji projektowej; Obecnie jest przygotowywana dokumentacja. Kwota zabezpieczona w budżecie na to zadanie wynosi **150.000,00**);

- **Modernizacja parku przy ul. Poznańskiej w Żelowie** (Inwestycja w trakcie realizacji. Rozpoczęcie nastąpiło w roku 2012. Do zakończenia pozostało wykonać instalacje elektryczne z montażem latarni, monitoring oraz punkty na-

wadniania. W roku 2012 pozyskano środki z budżetu powiatu w wys. 142.000 zł w formie dotacji oraz dotację z WFOŚiGW w Łodzi w kwocie 69.312,00 zł; kwota w budżecie na ten rok wynosi 170 000 zł.

- **Zaplanowane są remonty i modernizacje dróg:**

- W ramach funduszy sołeckich zaplanowano także szereg zadań inwestycyjnych, m.in. uzupełnienie oświetlenia na odcinku od Bocianichy do Zabłot, rozbudowa oświetlenia wraz z wykonaniem projektu technicznego w miejscowości Kolonia Łobudzice, opracowanie dokumentacji projektowej na rozbudowę oświetlenia od nr 38-47 Pawłowa, opracowanie dokumentacji technicznej na dobudowę części garażowej przy OSP Sromutka, rozbudowa placu zabaw przy SP w Kociszewie, utworzenie placu zabaw dla dzieci oraz boiska wielofunkcyjnego w Pszczółkach.

GMINA DOFINANSUJE SŁUŻBY PONADNORMATYWNE DLA POLICJI

Podczas 35 sesji rady miejskiej radni podjęli uchwałę dotyczącą przekazania środków finansowych w wysokości 5 000 zł dla Komendanta Powiatowego Policji w Bełchatowie z przeznaczeniem na finansowanie służb ponadnormatywnych na terenie Żelowa w 2013 roku. Rada

Miejska upoważniła Burmistrza Żelowa do zawarcia stosownego porozumienia w tej sprawie. Dla zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańcom Żelowa Komendant Policji zwrócił się do Burmistrza Żelowa z prośbą o wsparcie finansowe na ten cel.



ZAJĘCIA NA ORLIKU

2 marca, po zimowej przerwie, wznowiono zajęcia sportowe na zelowskim „Orliku”. Animatorem Sportu w najbliższym sezonie będzie Agnieszka Szczepańska, która prowadziła zajęcia również

w roku ubiegłym. Dokładny harmonogram planowanych zajęć i godzin pracy Animatora na każdy kolejny miesiąc znajduje się na stronie internetowej www.zelow.pl w zakładce „Orlik”. Pra-

ca Animatora Sportu dofinansowana jest przez Zarząd Główny Szkolnego Związku Sportowego w Warszawie ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w zakresie wsparcia rządowego programu inwestycyjnego.

Mieszkańcy Gminy Żelów mogą korzystać z kompleksu boisk do listopada br.

WŁÓKNIARZ STARTUJE Z ROZGRYWKAMI

Z początkiem 2013 roku drużyny ZKS „Włókniarz” wznowiły treningi. III ligowa drużyna z trenerem Jackiem Berensztajnem już 26 stycznia rozegrała pierwszy mecz sparingowy z „Pogonią” Zduńska Wola. Pozostałe drużyny także przygotowują się do rozgrywek rundy wiosennej: klasa okręgowa junior starszy i klasa wojewódzka junior młodszy z trenerem Rafałem Kaczorowskim, klasa „Kuchar” z trenerem Maciejem Mrowińskim, klasa „Górski” z trenerem Jackiem Pawełoszkiem i najmłodszy z rocznika 2003, 2004 i młodszy z trenerem

i opiekunem Henrykiem Kaczorowskim. Łącznie około 120 zawodników trenuje swoje umiejętności piłkarskie, aby zdobyć jak najlepsze wyniki sportowe w rozgrywkach rundy wiosennej. Ligowe rozgrywki rozpoczynają się 23 marca. Po kilkutygodniowych meczach sparingowych, drużyna Włókniarza zmierzy się na starcie rundy wiosennej z zespołem „Pogonii” Grodziska Mazowieckiego.

Terminarz rozgrywek III ligi w rundzie wiosennej sezonu piłkarskiego 2012/2013, które zostaną rozegrane na stadionie

nie ZKS „Włókniarz” w Żelowie przy ul. Piotrkowskiej 55/57.

23.03.2013 r. /sobota/ 14⁰⁰
ZKS „Włókniarz” – „Pogoń” Grodzisk Maz.

30.03.2013 r. /sobota/ 15⁰⁰
ZKS „Włókniarz” – MKS Kutno

06.04.2013 r. /sobota/ 15⁰⁰
ZKS „Włókniarz” – „Broń” Radom

20.04.2013 r. /sobota/ 15³⁰
ZKS „Włókniarz” – WKS Wieluń

04.05.2013 r. /sobota/ 16⁰⁰

ZKS „Włókniarz” – „Omega” Kleszczów

18.05.2013 r. /sobota/ 17⁰⁰
ZKS „Włókniarz” – „Warta” Sieradz

25.05.2013 r. /sobota/ 17³⁰
ZKS „Włókniarz” – „Ursus” Warszawa

05.06.2013 r. /środa/ 17⁰⁰ ZKS „Włókniarz” – „Orzeł” Wierzbica

08.06.2013 r. /sobota/ 17³⁰
ZKS „Włókniarz” – „Sokół” Aleksandrów Łódzki

OSP CHAJCZYNY MISTRZEM POLSKI 2013



Po raz kolejny drużyna OSP Chajczyny udowodniła, że jest najlepszą w halowej piłce nożnej nie tylko w powiecie, województwie, ale też na arenie ogólnopolskiej. W dniach 16-17 marca odbył się IV ogólnopolski turniej halowej piłki nożnej drużyn Ochotniczych Straży Pożarnych o puchar Prezesa Zarządu Głównego Związku OSP RP Waldemara Pawlaka. Do turnieju przystąpiło 18 zespołów reprezentujących 13 województw.

Województwo łódzkie reprezentowała drużyna OSP Drzewce (powiat skierniewicki) oraz zaproszono drużynę OSP Chajczyny jako medalistę III edycji halowych

mistrzostw z ubiegłego roku. W meczu finałowym zmierzyły się właśnie te dwa zespoły z wynikiem 1:1. O zwycięstwie zdecydowały rzuty karne z wynikiem 3:2 dla OSP Chajczyny. Tym samym drużyna Gminy Żelów zdobyła Mistrzostwo w tegorocznym turnieju halowej piłki nożnej drużyn OSP i została już zaproszona na V jubileuszowy turniej, który odbędzie się w przyszłym roku.

Skład zwycięskiej drużyny:

Andrzej Lotczyk, Andrzej Kendziak, Mateusz Kendziak, Grzegorz Tomaszczyk, Jacek Berensztajn, Rafał Bednarek, Damian Papier, Damian Malinowski.

NAJLEPSI SPORTOWCY 2012 ROKU

Zelowski Ludowy Klub Sportowy ogłosił wyniki współzawodnictwa za rok 2012. Wyróżniono dziesięciu najlepszych sportowców w kategoriach takich jak: lekkoatletyka, piłka koszykowa, piłka siatkowa, piłka nożna, tenis stołowy czy warcaby.

10. najlepszych sportowców:

- 1. Michał Oracz**
Tenis stołowy ULKS „KUSY” Łobudzice
- 2. Łukasz Oracz**
Tenis stołowy ULKS „KUSY” Łobudzice
- 3. Wiktoria Konicieczna**

Lekkoatletyka SP nr 4 w Żelowie

- 4. Rafał Bednarek**
Lekkoatletyka LZS ZSP Żelów
- 5. Weronika Lewandowska**
Lekkoatletyka SP nr 2 w Żelowie
- 6. Patrycja Sowiak** Lekkoatletyka LZS ZSP Żelów
- 7. Sylwia Trębacz** Warcaby

LZS Kurów

- 8. Marietta Krawczyk**
Lekkoatletyka ULKS ZSO Żelów
- 9. Martyna Malinowska**
Lekkoatletyka, Piłka Nożna, Piłka Koszykowa ULKS „KUSY” Łobudzice
- 10. Józef Brzozowski**
Warcaby LZS Łobudzice

WYDAWCA:

Adres:
Redakcja:
PROJEKT I DRUK:

URZĄD MIEJSKI W ŻELOWIE

Urząd Miejski w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, 97-425 Żelów
Olena Krawczuk-Chojnacka - redaktor naczelna, tel. 44 635 15 35, e-mail: kierownik_pi@zelow.pl
Drukarnia TAGRAF - Usługi poligraficzne, Andrzej Taborowski, Bachorzyn 13, 98-113 Buczek
tel. 43 677 41 56, e-mail: tagraftaborowski@vp.pl Nakład: 2500 egzemplarzy